**“OXFORD DICTIONARY OF IDIOMS” ADLI SÖZLÜKTEKİ “O” HARFİNİN ALTINDA BULUNAN DEYİMLER ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME**

*“AN ASSESSMENT ON Idioms UNDER THE LETTER "P" IN THE DICTIONARY OF "OXFORD DICTIONARY OF IDIOMS”*

**Damla AYDOĞAN \* & Necmi AKYALÇIN \*\***

*\* Doktora Öğrencisi, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi,*

*TÜRKİYE, e-mail: damlaaydogan94@gmail.com*

*ORCID ID:* [*https://orcid.org/0000-0001-9515-2848*](https://orcid.org/0000-0001-9515-2848)

*\*\* Dr. Öğr. Üyesi, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi,*

*TÜRKİYE, e-mail:* [*nakyalcin@gmail.com*](mailto:nakyalcin@gmail.com)

*ORCID ID:* [*https://orcid.org/0000-0001-7461-7773*](https://orcid.org/0000-0001-7461-7773)

**ÖZET**

Deyimler, sayıları az ya da çok değişiklik gösterse de birçok dilin söz varlığı içerisinde yer alan söz öbekleridir. Özellikle konuşur ve yazar sayısı fazla olan dillerin söz varlığı içerisinde binlerce deyim bulunur. Türkçe bu bakımdan oldukça zengin bir dildir. Türkçe gibi, İngilizcenin de konuşan ve yazan kişi sayısına bakıldığında; sayının çok büyük olduğu gerçeği ortaya çıkmaktadır. Dolayısıyla, İngilizcenin söz varlığında da deyimler ile sıklıkla karşılaşılması elbette ki doğaldır. Bu nedenle, İngilizcedeki deyimleri bir araya getiren bazı sözlükler hazırlanmıştır. Oxford Üniversitesi gibi önemli bir kurum tarafından hazırlanan İngilizce Deyimler Sözlüğü “Oxford Dictionary Of Idioms” adlı sözlük de bu çalışmalar arasında önemli bir yer tutar. Dikkatlice irdelendiği zaman bu sözlükte, deyim olmayan veya deyim olarak değerlendirilemeyecek özellikteki bazı söz öbeklerinin de birer deyim olarak yer aldığı görülmüştür. Bu, deyim tanımlarıyla ve özellikleriyle çelişen bir durumdur. Bu çalışmanın evrenini, Oxford Üniversitesi tarafından hazırlanan “Oxford Dictionary Of Idioms” adlı deyimler Sözlüğü, konusunu ise adı geçen deyimler sözlüğünün “O” harfi altındaki deyim olan veya deyim olarak değerlendirilebilecek özellikteki maddebaşları oluşturmaktadır. Çalışmada, bazı deyim tanımlarına da yer verilmiş ve bu tanımlardan yararlanılarak deyim olma özelliğine sahip olabilecek türden söz öbekleri saptanmıştır. A, B, C, D, E, F, G, H, I, İ, J, K, L, M, N harfleri altındaki maddebaşları, daha önceki VIII çalışmada incelenmiştir. Bu çalışma da diğer çalışmaların devamı niteliğindeki bir çalışma olduğundan, diğer çalışmalardaki düşünce, yorum ve yaklaşımlarla “O” harfinin madde başlarında yer alan, deyim olan/olabilecek özellikteki yapılar, tarama yöntemiyle saptanarak değerlendirilmiş ve sayısal verileriyle birlikte ortaya konmuştur. Çalışmanın amacı, konuya dikkat çekmek ve bu konuda bir farkındalık yaratmaktır.

**Anahtar sözcükler:** Deyimler, Oxford Dictionary of Idioms, IX.

**ABSTRACT**

Idioms are phrases that are included in the vocabulary of many languages, although their number varies more or less. There are thousands of idioms in the vocabulary of languages, especially those that speak and have a large number of authors. Turkish is a very rich language in this respect. Considering the number of people speaking and writing in English, like Turkish; It turns out that the number is very large. Therefore, it is natural to encounter idioms frequently in the vocabulary of English. For this reason, some dictionaries have been prepared that bring together idioms in English. The dictionary of English Idioms “Oxford Dictionary of Idioms” prepared by an important institution such as Oxford University has an important place among these studies. When examined carefully, it has been seen that some phrases that are not idioms or that cannot be considered as idioms are also included as idioms in this dictionary. This is a situation that contradicts idiom definitions and features. The universe of this study consists of the dictionary of idioms named “Oxford Dictionary of Idioms” prepared by Oxford University, and its subject consists of the clauses under the letter “O” of the said dictionary of idioms or which can be considered as an idiom. In the study, some idiom definitions are also included and by using these definitions, phrases that can be idioms have been determined. Headings under the letters A, B, C, D, E, F, G, H, I, I, J, K, L, M, N were examined in the previous VIII study. Since this study is a continuation of other studies, the structures that are/can be idioms at the head of the letter "O" with the thoughts, comments and approaches in other studies were determined and evaluated with the numerical data. The aim of the study is to draw attention to the subject and to raise awareness about it.

**Key words:** Idioms, Oxford Dictionary Of Idioms, XI.